

# HATALOM

  
**OFFICIAL  
SELECTION**  
INTERNATIONAL  
FILM FESTIVAL  
ROTTERDAM  
2023



HAJDU SZABOLCS, JAN KAČER, KORMOS MIHÁLY, MOKOS ATTILA, BANDOR ÉVA, MÁRIA ZAJJECOVÁ, LUCIA KAŠOVÁ, INGRID TIMKOVÁ, ROMAN POLÁK, MIROSLAV KROBOT,  
OLASZ ISTVÁN, OSZLÍK PÉTER, JANA OCHOVÁ, VÖRÖS LAJOS, KATONA LÁSZLÓ, LÁNG ANNAMÁRIA, BÁNFALVI ESZTER, MILAN VOJTELA

FORGATÓKÖNYV: MAREK LEŠČÁK, PRIKLER MÁTYÁS VÁGÓ: MATEJ BENŠ HANG: DUŠAN KOZÁK, TOBIÁŠ POTOČNÝ ZENE: TALLÉR ZSÓFIA JELMEZ: CADUS ERIKA LÁTÁVNY: MICHAL LOŠONSKÝ, NYITRAI ANNA  
GYÁRTÁSSZEVZETŐ: DOMINIKA ZELINKOVÁ LINE PRODUCER: DOMINIKA FÁBEROVÁ, ZUZANA JANKOVIČOVÁ KOPRODUCER: PETRÁNYI VIKTÓRIA, ZACHAR BALÁZS, PETR OUKROPEC, PAVEL STRNAD  
PRODUCER: ZORA JAUROVÁ, PRIKLER MÁTYÁS FÉNYKÉPEZTE: PÁLÓS GERGELY RENDEZTE: PRIKLER MÁTYÁS

 MPhilms

 PROTON  
CINEMA

 RTVS  
ROZHLAS A TV

 NEGATIV  
FILM PRODUCTIONS

forgalmozó: támogatók:  
FILM TOPIA

 WJF  
AUDIOVIZUÁLNY FOND

 KULT  
MINOR

 NFI  
NEMZETI  
FILMPRODUKCIÓS  
INTÉZMÉNY

 eurimages



 MAGYAR  
FILMPRODUKCIÓS  
ALAPJAVONAL

 FOND  
KINEMATOGRAFIE

 Co-funded by the  
Creative Europe MEDIA Programme  
of the European Union

médiapartnerek:

 SITA

 SITA

 WEBNOVINY

 Zoznam.sk

 Mokkultura

 ÚJ SZÓ

 Vasárnap

 CITYLIFE.SK

 Kinema

 KINEČKO



# HATALOM

## A vér nem válik vízzé

Valahol egy határ menti régióban egy nem hivatalos vadászaton találkoznak Közép-Európa két szomszédos országának külügyminiszterei. Berger miniszter (**Jan Kačer**) nem szándékos lövése után meghal egy fiatal hajtó. Mivel Berger az egyik legfőbb esélyese az Unió vízért felelős stratégiai biztosi posztjának, a sajtó azonnal elkezdi érdeklődni az ügy iránt. Nemzetközi téma a vízhiány az Unió városaiban, közeleg a végső döntés az Unió biztosának kinevezéséről, az ellenjelölt az Unió vízforrásainak magánosítását tervezi. A titkoszolgálat Steiner ügynököt (**Hajdu Szabolcs**) bízta meg, hogy próbálja meg meggátolni a botrány kirobbanását. Nem sejtji, hogy ki lőtt, és hogy a feladata a hír nyilvánosságra kerülésének megakadályozása. A gyilkosság helyszínének meglátogatása során egy újságíróval (**Lucia Kašová**) találkozik, aki információkat gyűjt az esetről és a vadászatról. A halott fiú családja a temetésre készül, a szülők (**Mokos Attila** és **Bandor Éva**) és a húga (**Mária Zaujecová**) kétségbeesettek, tehetetlenek, nem tudják, ki ölte meg szerettüket. Steiner rájön, ki a gyilkos. Mivel halálos beteg, azt kéri felettesétől, fizessen az ügy megoldásáért, mert anyagilag be akarja biztosítani a családját. Parancsot kap, hogy találjon valakit és fizesse le, hogy magára vállalja a gyilkosságot. Berger miniszternek belső késztetése van, hogy bevallja tettét, de fél a lehetséges politikai következményektől, ezért erdei üdülőjébe menekül. Ez csak tovább bonyolítja a politikai helyzetet és tovább csigázza a sajtó érdeklődését. Steiner felfogja a miniszter lehetséges lemondásának következményeit, ezért aktívabban bekapcsolódik a cselekménybe. Mi a valódi történet, és kik a főszereplői? Az igazság az eseményekben vagy azok következményeiben rejtőzik?

**Szereplők:** Hajdu Szabolcs, Jan Kačer, Kormos Mihály, Mokos Attila, Bandor Éva, Mária Zaujecová, Lucia Kašová, Ingrid Timková, Roman Polák, Miroslav Krobot, Olasz István, Oszlik Péter, Jana Ol'hová, Vörös Lajos, Katona László, Láng Annamária, Bánfalvi Eszter, Milan Vojtela és mások.

**Rendezte:** Prikler Mátyás

**Forgatókönyv:** Marek Leščák, Prikler Mátyás

**Fényképezte:** Pálos Gergely

**Vágó:** Matej Beneš

**Hang:** Dušan Kozák, Tobiáš Potočný

**Zene:** Tallér Zsófia

**Jelmez:** Gadus Erika

**Látvány:** Michal Lošonský, Nyitrai Anna

**Gyártásvezető:** Dominika Zelinková

**Line producer:** Dominika Fáberová, Zuzana Jankovičová

**Koproducer:** Petrányi Viktória, Zachar Balázs, Petr Oukropec, Pavel Strnad

**Producer:** Zora Jaurová, Prikler Mátyás

**Gyártó:** MPhilms

**Koprodukció:** Proton Cinema, RTVS – Szlovák Rádió és Televízió (RTVS), Negativ

**A film létrehozását támogatta:** a szlovák Audiovizuális Alap, a szlovák Kisebbségi Kulturális Alap (Kultminor), a Nemzeti Filmintézet Magyarország, az Eurimages, a cseh Státní fond kinematografie és a Creative Europe – Media

**Világpremier:** 2023. február 1. (Rotterdami Nemzetközi Filmfesztivál 2023)

**Szlovákiai bemutató:** 2023. április 20.

**Szlovákiai forgalmazó:** Filmtopia



## Technikai információk

**Szlovák cím:** Moc

**Magyar cím:** Hatalom

**Angol cím:** Power

**Műfaj:** dráma, a politikai thriller elemeivel elegyítve

**Nyelv:** szlovák, magyar, cseh, angol

**Ország:** Szlovákia, Magyarország, Csehország

**Korhatár:** 15

**Játékidő:** 88 perc

**Hordozók:** DCP, MP4

**Képarány:** 2.39:1

**Hang:** 5.1 (surround)



A politikai thriller elemeivel elegyített dráma a hatalom dilemmáit tárja fel. A **Hatalom** Prikler Máttyás második nagyjátékfilmje. Témája a hatalom és a tehetetlenség a mai társadalomban. A történet, amely egy vadászaton indul, ahol egy szerencsétlen balesetben meghal egy ember, felfedi a politikai hatalom rejtett gépezetét és a fenntartására tett erőfeszítéseket. A sztori, amelyben a főszerepet egy magas rangú politikus és egy mindent el-tussolni hivatott ügynök játssza, nemcsak kérdéseket tesz fel az igazság formájáról a köz-életben, megtalálásának és elrejtésének lehetőségeiről, hanem a politikai szereplők valódi kilétéről és a nyilvános álarcaik mögött meghúzódó történetekről is.

A **Hatalom** című film nem oknyomozó vagy detektívtörténet, bár e műfajok elemeit és elveit alkalmazza. Elsősorban egy aggasztó metaforikus történet arról, hogy mekkora hatalma van egy egyénnek, és hogyan használhatja azt. A film szlovák-magyar-cseh koprodukció-ban készült, ami a stáb összetételében is érződik.

Az eredeti forgatókönyv társszerzője **Marek Leščák**, aki **Prikler Máttyással** már régóta együttműködik. A film operatőre **Pálos Gergely**, aki az ismert svéd rendezőnek, Roy Anderssonnak is többször munkatársa volt. A két főszereplő, **Hajdu Szabolcs** és **Jan Kačer** kiemelkedő alakítása mellett **Kormos Mihályt**, **Mokos Attilát**, **Bandor Évát**, **Mária Zauje-covát**, **Lucia Kašovát**, **Ingrid Timkovát**, **Roman Polákot**, **Miroslav Krobotot**, **Olasz Istvánt**, **Oszlák Pétert**, és **Jana Ol'hovát** láthatja a közönség.

# AZ ALKOTÓKRÓL

## Prikler Mátvás (rendező, forgatókönyvíró, producer)



A pozsonyi Színház- és Filmművészeti Főiskolán végzett játékfilmrendező szakon Stanislav Párnický osztályában. 2005-ben és 2006-ban a budapesti Színház- és Filmművészeti Egyetemen (SZFE) tanult Szász János és Janisch Attila osztályában. Több kisjátékfilmet forgatott: **The Life of a Fly, Önarckép, Nem ők a te férjed, Következő felvonás.** Dokumentumfilmjei: **Frank Urban-Cajal** és **Juraj Kubánka.** A **Köszönöm, jól** című kisjátékfilmjét a Cinéfondation szekcióban mutatták be a Cannes-i Nemzetközi Filmfesztiválon 2010-ben. Azonos című filmje volt első nagyjátékfilmje. Megalapította és vezeti az MPhilms produkciós céget. Olyan filmeknek volt a producere, vagy koproducere, mint a **Szlovákia 2.0,** a **Gyerekek,** a **Paradicsom a földön,** a **Délibáb,** a **Külön falka,** a **Banditák egy balladának,** az **Exkormányfők** dokumentumsorozat és egyéb más filmek.

*„Amikor Marek Leščák forgatókönyvíró barátommal az új filmről beszélgettünk, folyamatosan azt hangsúlyoztam, hogy a legérdekesebb téma a világon a hatalom. A történetet csak később gondoltuk ki. A filmmel kapcsolatban a leginkább az a dilemma foglalkoztat, hogy lehet-e és van-e értelme egy kisebb katasztrófát elsimítani, hogy megakadályozzunk egy nagyobbat. Mivel nem vagyunk sem riporterek, sem nyomozók, nem akartunk oknyomozó filmet készíteni egy konkrét eseményről, és tudatosan kitaláltunk egy világot, amely ugyan nem létezik, de mégis ismerős számunkra. Pálos Gergely operatőrrel úgy döntöttünk, hogy a filmet egy légy szemszögéből forgatjuk le, amely egy falon pihenve véletlenül egy emberekről készült természetfilmet néz. Örülök, hogy a filmben kedvenc színészeim és nem színészeim szerepelnek, akiket már régóta figyelek és kedvelek. Ez egy olyan színészgárda, amely semmilyen intézményben nem létezik, csak az én fejemben. Hálás vagyok minden szereplőnek és munkatársnak, hogy a filmünket kompromisszumok nélkül forgattuk le.”*

## Zora Jaurová (producer)



Producer, dramaturg, a kultúrpolitika és a kreatív ipar szakértője. Dolgozott a Kulturális Kapcsolattartási Pont igazgatójaként, képviselte Szlovákiát az EU Tanácsának Kulturális Ügyek Bizottságában, valamint a Culture Action Europe európai szervezet alelnöke volt. Társszerzője és művészeti vezetője volt a Kassa – Interface 2013 (Európa Kulturális Fővárosa 2013) projektnek. 2018 januárjáig a Művészeti Alap (FPU) igazgatótanácsának tagja volt. Jelenleg producer az MPhilms társaságnál és Matúš Vallo pozsonyi főpolgármester tanácsadója. Emellett kultúrpolitikai és kreatív ipar szakértőként dolgozik hazai és külföldi fórumokon, projektekben. A Szlovák Kreatív Ipari Fórum elnöke. Tagja az Ateliers du Cinéma Européen (ACE) európai filmproducer hálózatának.

Olyan filmeknek volt a producere és koproducere, mint a **Szlovákia 2.0**, a **Paradicsom a földön**, a **Külön falka**, a **Banditák egy balladának**, és az **Exkormányfők** dokumentumsorozat.

*„A Hatalom a hatalom mértékéről szól, arról, hogy az egyén hogyan bánik a saját hatalmával. Már régóta foglalkoztat bennünket Prikler Máttyás rendezővel a hatalom és a tehetetlenség témája, illetve ezek formái a mai társadalomban. Egy politikus vadászbaleset utáni erkölcsi dilemmája az alapja a hatalom dilemmáiról, a hatalmasok tehetetlenségéről és a tehetetlenek hatalmáról szóló történetnek. A Hatalom című film tudatosan játszik a politikai thriller műfajával, főszereplője Berger miniszter csúcspolitikus, aki egy fontos nemzetközi poszt várományosa. Ahogyan azonban ebben a műfajban lenni szokott, az igazi főszereplő a feltűnést kerülő Steiner ügynök, aki a körülmények összejátszásának köszönhetően a rendező szerepében találja magát, és lehetősége nyílik a történet befolyásolására.”*

## Marek Leščák (forgatókönyvíró)



Pozsonyban született. Leo Štefankovič osztályában végzett a pozsonyi Színház- és Filmművészeti Főiskola Film- és Televíziós Karán dramaturgia és forgatókönyvíró szakon, ahol jelenleg tanárként dolgozik. Forgatókönyvíróként játék- és dokumentumfilmekben dolgozott, amelyek közül több hazai és külföldi díjat nyert: **A kertben**, **Orbis Pictus**, a **Napsütés földje**, az **My zdes**, a **Vak szerelmek**, a **Határ**, a **Cigány**, a **Made in Ash**, a **Köszönöm, jól**, a **Gyerekek**, a **Koza**, az **Ötödik hajó**, **A tolmács**, a **Paradicsom a földön**, a **Szolgalelkek** vagy **A nyúlfülű férfi**.

*„El akartunk mesélni egy történetet, amelynek az alapja egy tragikus baleset, amely megváltoztatja a központi szereplők életét. Mindegyikük a maga módján próbál megbirkózni vele. Vannak, akik keresik az igazságot, vannak, akik a lelkiismeretükkel küzdenek, mások manipulatív módon titkolják és magasabb érdekek mögé rejtik. Mindegyik szereplő a saját céljait követi. Örömmre szolgált, hogy a film világpremierjén, a Rotterdami Nemzetközi Filmfesztiválon a közönség univerzális narratívaként fogta fel a történetet, amely a bűn relativizálásáról és az igazság hatalom általi elferdítéséről szól, ami bárhol és bármikor megtörténhet.”*

# A SZEREPLŐKRŐL



## Hajdu Szabolcs (Steiner ügynök)

A budapesti Színház- és Filmművészeti Egyetemen (SZFE) végzett játékfilmrendezés szakon. 2000-ben debütált első nagyjátékfilmjével, a **Macerás ügyekkel**, amelyért a legjobb elsőfilmes rendező díját kapta 2001-ben a Magyar Filmszemlén. Következő filmjeit, a **Tamarát**, az **Off Hollywoodot** és a **Fehér tenyeret** a világ több országában vetítették, számos elismerést kapott. A **Bibliothèque Pascal** című alkotását a Berlini Nemzetközi Filmfesztiválon mutatták be. 2016-ban a Karlovy Vary Filmfesztiválon az **Ernelláék Farkaséknál** című alkotása kapta a legjobb filmnek járó Kristályglóbuszt és ő kapta a legjobb színész díját is. Emellett sikeres színházi alkotó is. Több tucat színházi előadásban játszott, amelyeket ő írt és rendezett.



## Jan Kačer (Berger miniszter)

Színész, rendező, író. A csehszlovák film legendája. A Prágai Színházművészeti Akadémián szerzett színházi rendezői diplomát. A cseh színház egyik legfontosabb személyisége. Rendezőként dolgozott az ostravai Peter Bezruč Színházban, a prágai Činoherní klubban, a Vinohrady Színházban és a Nemzeti Színházban. 1959-ben debütált Jiří Krejčík **Ébredés** című művének epizódszereplőjeként. Első főszerepét Ján Kadár és Elmar Klos **A halál neve Engelchen** című filmjében játszotta. Játszott František Vlácil **Méhek völgye** című filmjében, Evald Schorm **A tékozló fiú** című alkotásában, Věra Chytilová **Farkaslakjában** és még sok más filmben.



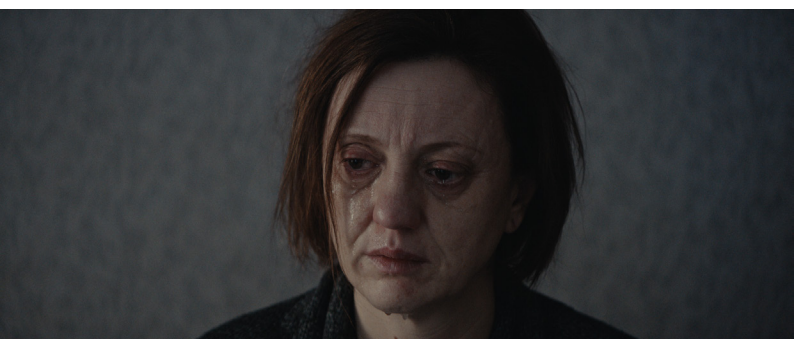
### **Kormos Mihály (Ondriš)**

A magyarországi szlovák kisebbség képviselője. Jogász, és noha soha nem tanult színészetet, számos magyar filmben játszott. Évek óta Tarr Béla munkatársa. Játzott Tarr **Sátántangó**, **Werckmeister harmóniák**, **A londoni férfi** és **A torinói ló** című alkotásaiban. Emellett játszott a Saul fiában és a Napszálltában.



### **Mokos Attila (Péter, az apa)**

A Szlovák Filmakadémia két nemzeti filmdíjjal jutalmazta a 2022-es évért. Megkapta a Slnko v sieti díjat a Piargy című filmért a legjobb férfi főszereplő kategóriában és a Fehér lovon fekete című filmért a legjobb férfi mellékszereplő kategóriában. A pozsonyi Színművészeti Főiskolán végzett. Szinte teljes pályafutása során a Komáromi Jókai Színház társulatának tagja. Szintén megkapta a Slnko v sieti díjat a **Lelki béke** és a **Köszönöm, jól** című filmekért a legjobb férfi főszereplő kategóriában. A nézők ismerhetik még őt például a **Barackliget**, a **Cigány**, a **Délibáb**, **A tanítónő** és A tolmács című filmekből.



### **Bandor Éva (Mária, az anya)**

A pozsonyi Színművészeti Főiskolán végzett. Hosszú ideig a Komáromi Jókai Színház társulatának tagja volt, manapság szabadúszó. 2003-tól kap filmszerepeket. Játzott például a **66 szezon**, a **Köszönöm, jól**, a **Gyerekek**, **A takarító**, **A tanítónő**, az **Out**, **A nyúlfülű férfi**, a **Külön falka**, a **Fehér lovon fekete** és a **Larry** című filmekben. 2015-ben elnyerte a Tiantian-díjat a Pekingi Nemzetközi Filmfesztiválon a legjobb női mellékszereplő kategóriában a Gyerekek című filmben.





## Pálos Gergely (operatőr)

Operatőr szakon végzett a budapesti Színház- és Filmművészeti Egyetemen (SZFE). Magyarországon és Svédországban működik. Dolgozott Roy Andersson **Történetek a végtelenségről** és az **Egy galamb leült egy ágra, hogy tűnődjön a létezéséről** című filmjeiben. Utóbbi a 2014-es Velencei Nemzetközi Filmfesztiválon elnyerte a legjobb filmnek járó Arany Oroszlánt.

## Matej Beneš (vágó)

A pozsonyi konzervatóriumban végzett színész szakon. Az egyik legnépszerűbb szlovák játék-, dokumentum- és animációs filmvágó. Olyan filmeknek volt a vágója, mint az **Elnökjelölt, Él – 4 film Marek Brezovskýról**, a **Koza**, **A punk soha nem érhet véget!**, az **Amnesztia** vagy a **Rokkant**.

## Tallér Zsófia (zene)

Klasszikus és kortárs zenével foglalkozott. Rövid élete során több tucat színházi előadás-hoz és filmhez szerzett zenét. A Magyar Állami Operaház számára a **Leánder és Lenszirom** című gyermekoperát komponálta. Mundruczó Kornél rendezte Johanna című operafilmjét a Cannes-i Nemzetközi Filmfesztiválon mutatták be. Számos díjban és kitüntetésben részesült, 2011-ben Erkel Ferenc-díjat kapott, amely Magyarország legmagasabb állami zenei kitüntetése. Emellett sikeres oktatói tevékenységet is végzett. Sajnos a Hatalom című film bemutatóját nem élte meg.

## Gadus Erika (jelmez)

Díszlettervezést és jelmeztervezést tanult Milan Čorba és Jozef Ciller osztályában a pozsonyi Színházművészeti Főiskola színházi karán. Főleg szlovákiai és magyarországi színházakkal dolgozik. 2006 óta olyan filmekben dolgozott a többi között, mint az **1**, a **Köszönöm, jól**, a **Kutyám, Killer**, a **Csoda**, az **Eva Nová**, a **Legyen világosság!** és **Az áldozat**.



## MPhilms s.r.o.

Az MPhilms egy szlovák filmgyártó cég, amelyet 2010-ben alapított Prikler Mátyás filmrendező. A játék- és dokumentumfilmek mellett olyan kisebb filmprojektekkel is foglalkozik, amelyek más társadalmi területekre is kihatnak. Nonprofit tevékenységet is folytat, kreatív műhelyeket szervezett fiataloknak. Az MPhilms olyan filmeknek volt producere és koproducere, mint a **Köszönöm, jól** (rendező: Prikler Mátyás, 2013), a **Szlovákia 2.0**, amely az önálló Szlovákia húszéves történelmét mutatja meg tíz rendező szemével (rendezők: Juraj Herz, Martin Šulík, Kerekes Péter, Zuzana Liová, Mišo Suchý, Ondrej Rudavský, Iveta Grófová, Peter Krištúfek, Viera Čákanyová, Miro Jelok, 2014), a **Gyerekek** (rendező: Jaro Vojtek, 2014), a **Déliabáb** (rendező Hajdu Szabolcs, 2014), a hét volt szlovák miniszterelnököt bemutató dokumentumfilm-sorozatot, az **Exkormányfők**, amelyet a Filmművészeti Főiskola diákjai készítettek (rendezők: Mária Brnušáková, Kristína Leidenfrostová, Dominik Jursa, Jana Durajová, Lena Kušnieriková, Edo Cicha, Lucia Kašová, 2018), a **Paradicsom a földön** (rendező: Jaro Vojtek, 2019), a **Külön falka** (rendező: Kiss Hajni, 2021), a **Banditák egy balladának** (rendező: Vladimír Morávek, 2022) és a **Hatalom** (rendező: Prikler Mátyás, 2023).

### Elérhetőség:

[mphilms@mphilms.sk](mailto:mphilms@mphilms.sk)

[www.mphilms.sk](http://www.mphilms.sk)



## FILMTOPIA s.r.o.

A Filmtopia egy olyan filmforgalmazó cég, amely minőségi filmeknek ad teret. Szlovák és külföldi filmeket juttat a mozikba, filmklubokba, de más alternatív helyekre is. Ezek a filmek gyakran fontos társadalmi témákat nyitnak meg, ambíciójuk, hogy különlegesek és egyben művészileg vonzóak legyenek a szlovákiai nézők számára. A Filmtopia része a Filmtopia online projekt, amely lehetővé teszi, hogy minőségi filmeket nézhessünk otthonunk kényelmében, legálisan és kiváló minőségben. A VOD platform rendszeresen bővül művészfilmekkel, klasszikusokkal, művészi dokumentumfilmekkel, experimentális és szlovák filmekkel. A társaság magas színvonalú játékfilmek, dokumentumfilmek és animációs filmek forgalmazója, amelyek társadalmi kérdéseket boncolgatnak, és van művészi értékük, különböző műfajokban. 2016-ban a Filmtopia a KineDok nemzetközi forgalmazási platform része lett, amelyen keresztül hét európai ország, köztük Szlovákia eredeti dokumentumfilmjei jutottak el új nézőkhöz, és közösen új kreatív platformot hoztak létre a dokumentumfilmek bemutatására az egyes országokban. A Filmtopia évente közel 20 filmet forgalmaz.

### Elérhetőség:

Silvia Učňová Kapustová  
silvia@filmtopia.sk  
www.filmtopia.sk

### PR

Dana Freyerová / freyerova.dana@gmail.com



forgalmazó: támogatók:



médiapartnerek:

